



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 23 повестки дня
**Вопрос о Фолклендских (Мальвинских)
островах**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 11 марта 2009 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь препроводить копию ноты от 13 ноября 2008 года, которая касается испытательных ракетных пусков на Фолклендских островах и была представлена правительством Великобритании (см. приложение) в ответ на вербальную ноту правительства Аргентины от 28 октября 2008 года, распространенную в качестве документа Генеральной Ассамблеи 2 марта 2009 года (A/63/745).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 23 повестки дня.

(Подпись) Кэрен Пирс



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 11 марта 2009 года на имя
Генерального секретаря**

Министерство иностранных дел и по делам Содружества Ее Британского Величества свидетельствует свое уважение посольству Аргентинской Республики и имеет честь сослаться на ноту № 317/2008 министерства иностранных дел, внешней торговли и по делам культов Аргентинской Республики от 28 октября 2008 года.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не сомневается в том, что оно обладает суверенитетом в отношении Фолклендских островов, острова Южная Георгия, Южных Сандвичевых островов и прилегающих морских пространств.

Соединенное Королевство решительно отвергает жалобу правительства Аргентинской Республики на недавние испытательные ракетные пуски в районе Порт-Харриета на Фолклендских островах. Этот полигон используется регулярно, и подобные действия не требуют предварительного уведомления. Соединенное Королевство хотело бы напомнить правительству Аргентинской Республики, что аналогичные стандартные маневры неоднократно проводились за последние 26 лет и никогда до этого не вызывали протеста со стороны правительства Аргентинской Республики.

Соединенное Королевство решительно отвергает заявление о том, что подобные испытательные ракетные пуски противоречат политике «отказа от неожиданных действий» или представляют собой расширение военного присутствия Соединенного Королевства в Южной Атлантике. Соединенное Королевство всегда неукоснительно проводит политику «отказа от неожиданных действий» и неизменно стремится к укреплению доверия и сотрудничеству с правительством Аргентинской Республики как в военных вопросах, так и в других областях, в которых, по нашему мнению, сотрудничество в Южной Атлантике может иметь взаимовыгодный характер.

Соединенное Королевство хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратить внимание правительства Аргентинской Республики на тот факт, что недавно — в сентябре и октябре этого года — вооруженные силы Аргентины провели учение «Ямана IV». В отличие от регулярных испытательных пусков ракет, о которых говорилось выше, учение «Ямана IV» требовало предварительного уведомления в соответствии с политикой «отказа от неожиданных действий». Соединенное Королевство выражает сожаление в связи с решением правительства Аргентинской Республики не направлять такое предварительное уведомление. Нет никаких сомнений в том, что такие действия могут подорвать доверие и обострить напряженность в регионе. Соединенное Королевство хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить правительству Аргентинской Республики о важности предварительных уведомлений в случае проведения широкомасштабных военных учений. Соединенное Королевство будет и дальше выполнять свои обязательства в этой области.

Соединенное Королевство считает, что поддержание контактов между военными обеих сторон в последние годы в значительной степени способствовало укреплению доверия и взаимопонимания между вооруженными силами наших стран. Правительство Соединенного Королевства хотело бы подтвердить свою приверженность поддержанию таких полезных связей и выразить надежду на то, что обе страны будут обеспечивать обмен информацией в целях надлежащего взаимного уведомления о военной деятельности в юго-западной части Атлантического океана.

Управление по делам заморских территорий
Министерство иностранных дел и по делам
Содружества

Лондон
13 ноября 2008 года
